



## **CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE**

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.

Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

## **HOMOLOGATION CERTIFICATE**

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.

Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

## **CERTIFICAT D' HOMOLOGATION**

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

## **HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT**

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung

## **CERTIFICADO DE HOMOLOGACION**

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

### **MALOSSI S.P.A.**

Via Roma, 118/I - 40012 Calderara di Reno (BO) - ITALY  
Tel. +39 051 6460011 - Fax +39 051 6460036

[www.malossi.com](http://www.malossi.com)

# **3214796**



DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures**

Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.a.r.l

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



**Référence:** e13\*97/24\*2009/108/9/III/2B\*9603\*04

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 31 janvier 2013

## **Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour motorcycle(s)**

Component type-approval in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

### **CHAPITRE 9 – ANNEXE III – Appendice 2B**

Chapter 9 – Annex III – appendix 2B

**Autorité déléguée:**

*Assigned authority:*

*Société Nationale de Certification et d'Homologation*

*L-5201 Sandweiler*

**Rapport N°:**

Report N°:

LCA 54 0378 027 12

**du service technique:**

by technical service:

Luxcontrol SA

B.P. 349

L-4004 Esch-sur Alzette

**en date du:**

date:

20.01.2013

**N° du certificat d'homologation:**

Component type approval N°:

e13\*97/24\*2009/108/9/III/2B\*9603\*04

**1. Marque du dispositif:**

Make of exhaust:

Malossi

**2. Type du dispositif:**

Type of exhaust:

M10

**Version:**

*Version:*

*refer to Page 2 of technical report*

**3. Nom et adresse du constructeur:**

Name and address of manufacturer:

Arrow Special Parts S.p.A.

Via Citernese 128/130

I-06016 S. Giustino (PG)

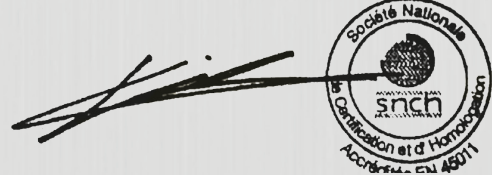
4. **Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):**  
If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative: not applicable
5. **Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:**  
Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for which the exhaust system is designed: see page 3 & 4 below
6. **Dispositif présenté à l'essai le:**  
Date system submitted for testing: 07.12.2012
7. **L'homologation est:**  
Component type-approval has been: extended
8. **Lieu:**  
Place: Sandweiler
9. **Date:**  
Date: 31 janvier 2013
10. **Signature:**  
Signature:

Pour le Ministre des Transports



Marco FELTES  
Inspecteur Principal 1<sup>er</sup> en rang

Pour la SNCH



Claude LIESCH  
Directeur



**Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:**

Detail of annexed documents which can be obtained on request:

see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

**Modifications faisant l'objet de la présente extension:**

Modificattios of this extension:

refer to Annex A, page 2 of technical report.



## Manufacturer's statement

The replacement silencer type M10, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system.

The following versions of the above mentioned replacement silencer can be fitted to the vehicles listed below:

Vehicle				
Make	Commercial Description	Type / Variant / Version	Power Variant	Exhaust Drawing No.
Honda	SH125	JF09 - JF09 var. 1 ver. 1	all	PR1955_V1
	SH150	KF04 - KF04 var. 1 ver. 1		
Honda	SH125i	JF14 - JF14 var. 1 ver. 1	all	PR1955_V1
	SH150i	KF08 - KF08 var. 1 ver. 1		
Honda	@125	JF07 - JF07 var. 1 ver. 1	all	PR1955_V1
	@150	KF03 - KF03 var. 1 ver. 1		
Honda	Dylan 125	JF10 - JF10 var. 1 ver. 1	all	PR1955_V1
	Dylan 150	KF05 - KF05 var. 1 ver. 1		
Honda	PS125	JF17 - JF17 var. 1 ver. 1	all	PR1955_V1
	PS150	KF09 - KF09 var. 1 ver. 1		
Honda	Pantheon 125	JF12 - JF12 var. 1 ver. 1	all	PR1955_V1
	Pantheon 150	KF06 - KF06 var. 1 ver. 1		
Keeway	Outlook 150	T13 var. 1 ver. 1	all	PR1955_V1

Esch-sur-Alzette,

Your sincerely,

Luxcontrol SA, Type approval department

Pour le Département des Transports



Marco FELTES  
Inspecteur Principal

Pour la SNCH



Claude LIESCH  
Directeur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

### Luxcontrol SA

1, Av. des Terres Rouges  
BP 349  
L-4004 Esch-sur-Alzette  
LUXEMBOURG

Tél. ++352-54,77,11-1  
Fax ++352-54,77,11-203  
E-mail: info@luxcontrol.com  
Int.: www.luxcontrol.com  
N ident.: LU 113 536 61  
RC Lux.: B15664

Fortis Banque Luxembourg  
IBAN: LU56 0030 1612 0727 0000  
BIC: BGLULL  
Dexia-BIL  
IBAN: LU48 0026 1824 1543 2600  
BIC: BILLULL